



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 4 2 4 7 0 2 7 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 342 470 272 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 09 19		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		To (Addressee) Name & Address					
				Kim Hyo-eun Kim Hyo-eun Building 104, Room 1002, 191, Gyeongdong-ro, Andong-si, Gyeongsangbuk-do (Songhyeon-dong, Andong Song-hyeon Yangwoo Naeanae)					
				Postal Code 36623					
				Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9161-7850		
Health food				2		USD4.66	FAX 010-9161-7850		
Health food				2		USD4.66	内容品種別 Contents type		
							☐ 贈物 Gift		
							☒ 販売品 Sale of goods		
							☐ 返品 Returned goods		
							☐ 商品見本 Commercial sample		
							☐ その他 Others		
							☐ 書類 Documents		
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 932 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご署名 Signature of the sender		ご署名 Signature of the sender	
				番目 Total number of pieces					
				個中 Total number of pieces					
						ご署名 Signature of the sender		ご署名 Signature of the sender	
								社員確認用 社員確認用	
								航空危険物の 説明・確認 輸出申告対象 (20万円超) か 確認	

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日(Date) :2024 / 09 / 19

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN342470272JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Hyo-eun Kim Hyo-eun Building 104, Room 1002, 191, Gyeongdong-ro, Andong-si, Gyeongsangbuk-do (Songhyeon-dong, Andong Song-hyeon Yangwoo Naeanae) 36623, KOREA	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
TEL +82-70-8028-0952 FAX	TEL 010-9161-7850 FAX 010-9161-7850

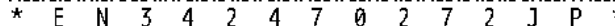
[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) **EN 342 470 272 JP**

From (Sender) Name & Address Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 09 19		損害要償額			郵便料金 諸料金								
				総重量 Total gross weight g			合計金額 Postage Paid								
To (Addressee) Name & Address Kim Hyo-eun Kim Hyo-eun Building 104, Room 1002, 191, Gyeongdong-ro, Andong-si, Gyeongsangbuk-do (Songhyeon-dong, Andong Song-hyeon Yangwoo Naeanae)				Postal Code 36623											
				Postal Code 135-0064 JAPAN											
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value		TEL 010-9161-7850	
				Health food						2				USD4. 66	
Health food								2				USD4. 66		内容品種別 Contents type	
														☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample	
														☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others	
														☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
														日本円換算合計 (円) Total Value	
														932 Yen	
No commercial value for customs purpose only.				内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces							
				ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 個中 Total number of pieces							

※ ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	135-0064	TEL +82-70-8028-0952	FAX	JAPAN
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。				Country KOREA 日付印 Date Stamp
に依頼主				【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。

Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						お依頼先 Kim Hyo-eun Building 104, Aandong-si, Gyeongseongbuk-do (Songhyeon-dong, Aandong Song-hyeon Yangwoo Naeanae)					
135-0064						36623					
TEL +82-70-8028-0952						FAX					
内容品詳細						国産国					
H Sコード						個数					
正味重量						価格					
US\$4.66						US\$4.66					
US\$4.66						US\$4.66					
No commercial value for customs purpose only.						932					
日本円換算額合計 (円)						郵便料金 (円) 送料金 (円) 燃料金 (円)					
総重量 (Gross Weight)						合計 (円) (Postage)					
Date Stamp											

受付局控

10年保存

* E N 3 4 2 4 7 0 2 7 2 J P *

※内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開破される場合があることに同意します。